

**Anmerkungen**

1. Soll das Messergebnis in mg/l Sulfit ( $\text{SO}_3^{2-}$ ) ausgedrückt werden, muss der ermittelte Wert mit dem Faktor 0,64 multipliziert werden.
2. Bei einem empfohlenen Richtwert von 5 - 25 mg/l  $\text{Na}_2\text{SO}_3$  reichen die Reagenzien für ca. 80 Bestimmungen aus.

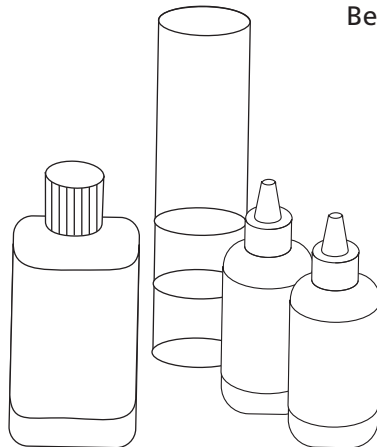
**Notes**

1. If the result is required in mg/l sulfite ( $\text{SO}_3^{2-}$ ) the value obtained has to be multiplied with the factor 0.64.
2. Reagents are sufficient for approx. 80 determinations if the readings are in the range of 5 to 25 mg/l  $\text{Na}_2\text{SO}_3$ .

# SULFITE Test Kit SUL-1

Bedienungsanleitung  
Instruction Manual

Bestimmung in  
Kesselwasser  
Determination  
in boiler water



Technical changes without notice  
Printed in Germany 10/20

## Anleitung zur Bestimmung von Sulfid SUL-1

<b>Test-Kit</b>	<b>Bestell-Nr.</b>
Sulfid SUL-1	(2) 41 85 32
Probenröhrchen (10 u. 20 ml-Graduierung)	38 51 32

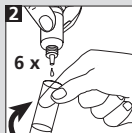
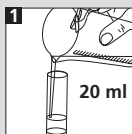
<b>Reagenzien</b>	<b>Bestell-Nr.</b>
Satz Nachfüllreagenzien	(2) 41 85 33 oder
Satz Nachfüllreagenzien (Großpackung)	(2) 41 85 34

### SULFID SUL-1 (Sulfite-1/Sulfite-2/Sulfite-3)

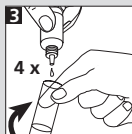
- 1 Probenröhrchen mehrmals mit der zu untersuchenden Probe spülen und bis zur 20 ml-Marke (10-ml-Marke) füllen.
- 2 6(3) Tropfen Reagenz Sulfite-1 zugeben und durch vorsichtiges Umschwenken mischen.
- 3 4(2) Tropfen Reagenz Sulfite-2 zugeben und durch vorsichtiges Umschwenken mischen.
- 4 Unter vorsichtigem Umschwenken tropfenweise Reagenz Sulfite-3 zugeben, bis eine bleibende Blaufärbung entsteht. 1 Tropfen Reagenz Sulfite-3 entspricht 2,5 mg/l Natriumsulfid ( $\text{Na}_2\text{SO}_3$ ) bei 20 ml Probenvolumen (5,0 mg/l bei 10 ml Probenvolumen).

### Anmerkungen

1. Die Reaktion verläuft nur im sauren Medium. 6 Tropfen Reagenz Sulfite-1 pro 20 ml Probenwasser (3 Tr./10 ml) säuern eine Lösung an, die einen p-Wert bis zu 30 mmol/l (30 mval/l) aufweisen darf. Liegt der p-Wert des Kesselwassers höher, so führt man den Nachweis unter Zugabe von 10 - 12 Tropfen (5 - 6 Tropfen) Reagenz Sulfite-1 durch.
2. Zu heftiges Umschwenken (Schütteln) lässt Schwefeldioxid entweichen und verursacht ein zu geringes Messergebnis.
3. Das zur Bestimmung verwendete Probenwasser sollte in etwa Raumtemperatur haben.



Sulfite-1



Sulfite-2



Sulfite-3

## Instructions for the determination of SULFITE SUL-1

<b>Test-Kit</b>	<b>Order Code</b>
Sulfite SUL-1	(2) 41 85 32
Glass tube (10 and 20 ml mark)	38 51 32

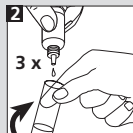
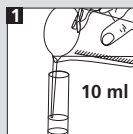
<b>Reagents</b>	<b>Order Code</b>
Set of reagents	(2) 41 85 33 or
Set of reagents (large packing)	(2) 41 85 34

### SULFITE SUL-1 (Sulfite-1/Sulfite-2/Sulfite-3)

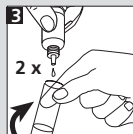
- 1 Rinse the glass tube several times with the sample and fill to the 20 ml mark (10 ml mark).
- 2 Add 6 (3) drops of reagent Sulfite-1 and mix by swirling gently.
- 3 Add 4 (2) drops of reagent Sulfite-2 and mix by swirling gently.
- 4 Add reagent Sulfite-3 dropwise while swirling gently until a persistent blue colour develops. 1 drop of reagent Sulfite-3 is equivalent to 2.5 mg/l sodium sulfite ( $\text{Na}_2\text{SO}_3$ ) with a sample volume of 20 ml (5.0 mg/l with a sample volume of 10 ml).

### Notes

1. Reaction takes place only in the acidic medium. To acidify the sample add 6 drops of reagent Sulfite-1 per 20 ml of sample water (3 drops per 10 ml). Sufficient for p-values up to 30 mmol/l (30 mval/l). With higher p-values 10 - 12 drops (5 - 6 drops) of reagent Sulfite-1 have to be added.
2. Heavy swirling (shaking) causes loss of sulphur dioxide and lower readings.
3. The sample should have approx. room temperature.



Sulfite-1



Sulfite-2



Sulfite-3